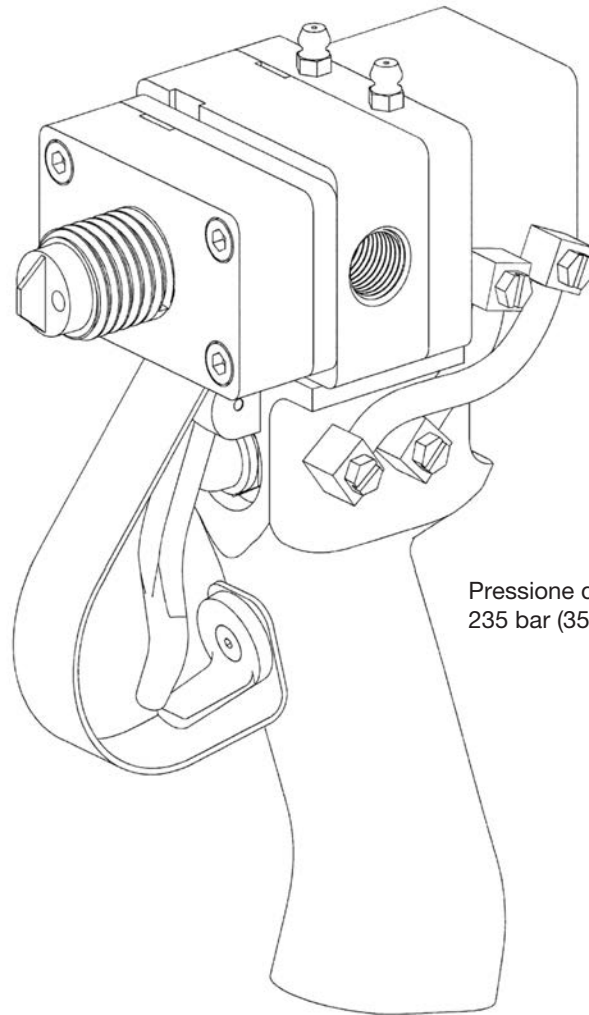


Autovalvola serie 400

Istruzioni / Elenco delle parti di ricambio



Pressione d'esercizio
235 bar (3500 psi)

Indice

Indice.....	2
Funzionamento.....	3
Installazione.....	3
Collegamento dei tubi di alimentazione.....	3
Avvio	3
Manutenzione.....	4
Smontaggio e pulizia	4
Rimontaggio della valvola erogatrice Autovalve.....	4
Controllo finale della qualità	4
Collettori per mixer monouso serie 160	6
Configurazioni	7
Modello portatile #7701977 con interruttore pneumatico	7
Modello portatile #7701971 con interruttore istantaneo (24 Volt)	8
Cilindro dell'aria singolo — con steli in acciaio inox indurito	9
Cilindri dell'aria doppi.....	9
Kit di Parti di Ricambio.....	10
Accessori.....	11
Adattatori per tubi in acciaio al carbonio	11
Cappuccio per il controllo del rapporto.....	11
Cappuccio per la notte	11
Soluzione dei problemi.....	12

Funzionamento

L'attivazione / disattivazione della valvola sono controllati dal movimento del pistone all'interno del cilindro dell'aria (1).

In posizione di disattivazione il pistone si sposta in avanti e la tenuta anteriore (13) si inserisce nella piastra della sede (8).

In posizione di attivazione il pistone e le tenute si allontanano dalla piastra della sede (8), lasciando passare i liquidi A e B attraverso il manicotto.

Il manicotto può essere collegato a un mixer monouso serie 160. Se la pressione d'esercizio supera 10 bar (150 psi), è consigliabile rivestire il tubo di miscelazione in plastica con una camicia in metallo. Consultare il catalogo per ulteriori informazioni.

NOTA: Per i numeri di riferimento indicati tra parentesi, vedere le pagine 5-9.

Informazioni generali sulla valvola di erogazione AUTOVALVE 400...

- La valvola è progettata per erogare adesivi e sigillanti bicomponente.
- La valvola può essere utilizzata per erogare materiali uretanici, epossidici e siliconici a bassa o alta viscosità.
- La valvola può essere utilizzata per applicare cordoni o effettuare passate temporizzate, e dispone di un'impugnatura opzionale per le applicazioni manuali.
- Dispone di una funzione di attivazione / disattivazione. Il dosaggio degli adesivi necessario per ottenere il rapporto A: B corretto viene effettuato dalle pompe dosatrici.

Installazione

Collegamento dei tubi di alimentazione

I tubi dei liquidi A e B devono essere collegati al lato del corpo della valvola (7), tra la valvola e le pompe, mantenendo la lunghezza al minimo. È buona prassi installare le valvole di ritegno nei tubi poco prima di installare la valvola.

Se la valvola è installata in posizione fissa, è necessario collegare i tubi dell'aria ai lati del cilindro dell'aria (1). L'aria sul retro del cilindro viene usata per chiudere la valvola, quella sul lato anteriore per aprirla. Se si utilizza l'impugnatura opzionale, è necessario collegare il tubo dell'aria al raccordo rinforzato (105) sul lato dell'impugnatura.

Il tubo dell'aria deve avere una pressione minima di 5,5 bar (80 psi).

Avvio

1. Sui modelli portatili, è sufficiente avviare le pompe dosatrici e spurgare l'aria dai tubi A e B e dalla valvola di erogazione. Appena i liquidi A e B iniziano a fuoriuscire dal collettore, collegare il mixer al collettore, capovolgere la valvola e verificare che il mixer sia rivolto verso l'alto.

L'erogazione dei liquidi A e B provvede a rimuovere le ultime sacche d'aria presenti nel corpo della valvola. Per le valvole montate in posizione fissa o su cavalletto, è necessario anche usare una staffa di montaggio girevole. Per completare lo spurgo, ruotare la valvola, verificare che il mixer sia orientato verso l'alto e iniziare a erogare i liquidi A e B.

2. Controllare il rapporto in peso dei liquidi A: B a valle del collettore. La valvola di erogazione non effettua alcuna operazione di dosaggio. Il rapporto in volume dei liquidi A: B è controllato dalle pompe dosatrici. Tra le pompe dosatrici e la valvola di erogazione sono presenti dei tubi, che si dilatano se pressurizzati provocando talvolta l'erogazione anticipata o ritardata del liquido A prima del liquido B. TAH è in grado di fornire collettori con rapporti 1:1 e più elevati per risolvere questo problema. Il collettore deve essere scelto in funzione del volume e del rapporto di viscosità dei liquidi A e B.

Per ulteriori informazioni, rivolgersi all'Ufficio tecnico di EFD al numero 800-556-3484.

Manutenzione

Smontaggio e pulizia

1. Rimuovere il collettore e la piastra della tenuta (8), utilizzando gli appositi punti di leva.
2. Rimuovere i bulloni del cilindro dell'aria (2) staccando il cilindro. Se il gruppo è congelato, utilizzare i punti di leva sul corpo della valvola (7) per separare il corpo della valvola (7) dalla piastra di fissaggio (5). Inserire gli elementi piatti in metallo tra il corpo della valvola e la piastra di fissaggio, come mostra la Figura 1. Inserire le viti del collettore (36) sul retro della piastra di fissaggio e staccare il corpo. Applicare una pressione uniforme per evitare che il corpo alteri l'allineamento e pieghi gli steli del cilindro dell'aria (75).
3. Dopo aver rimosso le parti, pulirle. Generalmente è consigliabile lasciarle immerse in un solvente appropriato. È possibile immergere tutte le parti, eccetto l'impugnatura e il cilindro dell'aria.

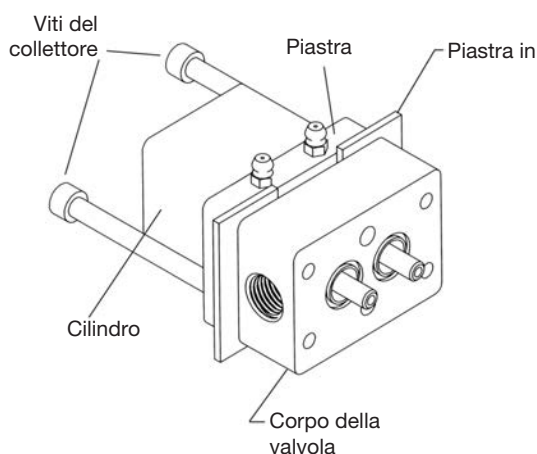


Figure 1

Rimontaggio della valvola erogatrice Autovalve

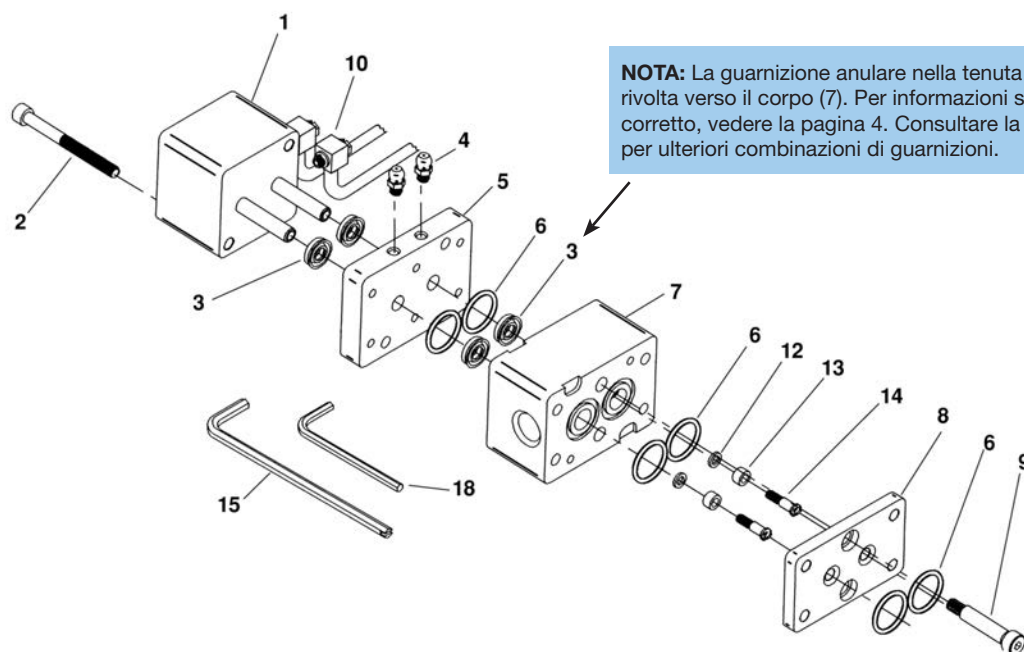
1. Al termine della pulizia, ispezionare i seguenti componenti:
 - a. Piastra della sede (8) sulla superficie di tenuta.
 - b. Ritrarre ed estendere manualmente gli steli (75) dal cilindro dell'aria (1).
 - c. Se è presente l'impugnatura opzionale, collegare l'alimentazione dell'aria all'ingresso e controllare che la valvola a cartuccia (103) possa spostarsi nelle 4 direzioni.
2. Vedere la pagina 10 per informazioni sul kit per le riparazioni che contiene le tenute a labbro, le guarnizioni anulari e le tenute anteriori.
3. Lubrificare le tenute a labbro (3) e gli alberi (75) con grasso Autogrease (leggere la SDS prima dell'uso).
4. Montare le quattro tenute a labbro (3): due sulla piastra di fissaggio (5) e due nel corpo della valvola (7). Le tenute a labbro sono costituite da due parti: una guarnizione anulare e una vaschetta a U. Devono sempre essere installate in modo che la guarnizione anulare sia rivolta verso l'ingresso del materiale (corpo della valvola).
5. Spingere il cilindro dell'aria (1) verso la piastra di fissaggio (5) e il corpo della valvola (7) e installare le viti (2).
6. Spingere la tenuta anteriore (13) e la rondella (12) posizionandolo sopra la vite di regolazione (14). Per evitare che i componenti possano gripparsi, applicare il grasso Autogrease alle filettature sulle viti di regolazione (14). Inserire la tenuta e la vite di regolazione negli steli del cilindro dell'aria.
7. Montare la piastra della sede (8) sul corpo della valvola (7).

Controllo finale della qualità

Prima di montare il collettore, è consigliabile collegare l'alimentazione dell'aria al cilindro dell'aria (1) e controllare che non ci verifichino perdite quando si aprono / chiudono le tenute anteriori (13).

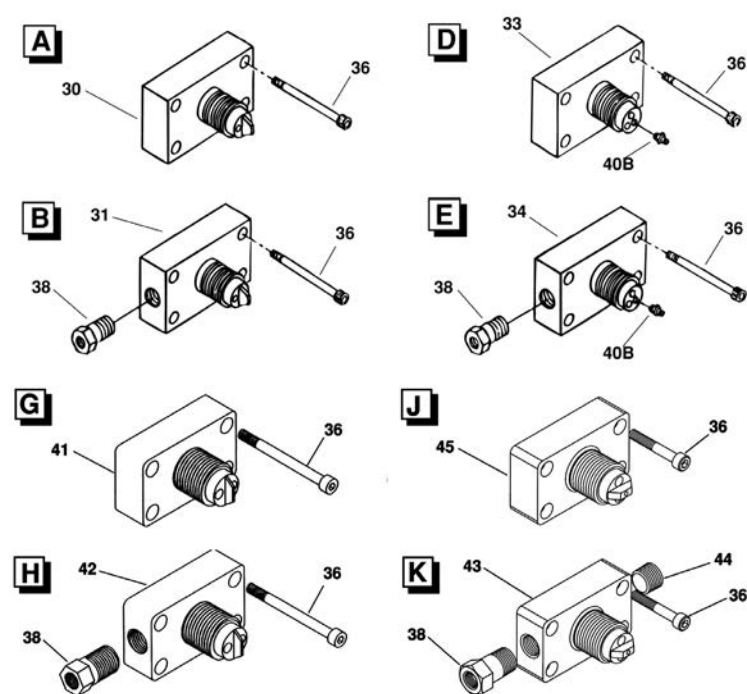
Le tenute anteriori assumono la forma corretta al momento in cui si attiva la valvola. In alcuni casi può essere necessario pressurizzare il cilindro. Non pressurizzare i liquidi A e B.

Manutenzione (continua)



Codice	Ref.	Q.tà	Descrizione
7702008	1	1	Cilindro dell'aria singolo con steli in acciaio inox indurito
—	2A	2	SHCS 10-24 x 2" (lunghezza) per il cilindro dell'aria singolo della valvola 450
7702325	2B	2	SHCS 10-24 x 3" (lunghezza) per doppio cilindro dell'aria (non mostrato nella figura)
—	3A	4	Tenuta a labbro: vaschetta a U in Viton® e guarnizione anulare in Viton
7702281	3B	4	Tenuta a labbro: vaschetta a U in PU e guarnizione anulare in Viton
7702280	3C	4	Tenuta a labbro: vaschetta a U in PTFE e guarnizione anulare in PTFE
7702277	3D	4	Tenuta a labbro: vaschetta a U in UHMPE e molla in acciaio inox
7702268	4	2	Ugello di lubrificazione, 10-32
7702270	5	1	Piastra di fissaggio in alluminio
—	6A	6	Guarnizione anulare in Viton
—	6B	6	Guarnizione anulare in EP
7702275	6C	6	Guarnizione anulare incapsulata in PTFE
7702019	7A	1	Corpo in alluminio inox 9/16-18 aperture di ingresso, per valvola 400
—	7B	1	Corpo in acciaio inox 9/16-18 aperture di ingresso, per valvola 400
7702026	8A	1	Piastra per sede in acciaio inox per valvola 400
—	9	2	SHSS in acciaio inox, diametro 1/4" x lunghezza 1", per valvola 400
—	10	2	Tubo dell'aria e raccordo montati, filettatura 10-32
7702010	12A	2	Rondella in acciaio inox per valvola 400
7702011	13A	2	Tenuta anteriore per valvola 400
7702012	14	2	Vite di regolazione in acciaio inox per valvola 400
—	15	1	Cacciavite per la regolazione della valvola 400
7702364	16	1	Cartuccia di AutoGrease, 3 once (non mostrata nella figura)
7702373	17	1	Pistola di lubrificazione
—	18	1	Chiave a testa esagonale corta, 1/8"

Collettori per mixer monouso serie 160



Codice	Ref.	Q.tà	Descrizione
7702292	30A	1	Collettore in alluminio / 160 Ser. 7/8" – Filettatura 14, rapporto 1:1
7702293	30B	1	Collettore in acciaio inox / 160 Ser. 7/8" – Filettatura 14, rapporto 1:1
—	31A	1	Collettore in alluminio / 160 Ser. 7/8" – Filettatura 14, rapporto 1:1 con porta per solvente NTP 1/4"
—	33A	1	Collettore in alluminio / 160 Ser. 7/8" – Filettatura 14, ampio rapporto
7702294	36	4	SHCS 10-24 x 2 1/2" (lunghezza) per collettore 450
—	38A	1	Valvola di ritegno: porta di lavaggio solvente in ottone
—	38B	1	Valvola di ritegno: porta di lavaggio solvente in acciaio inox
—	40A	1	Raccordo in polipropilene, 10-32, con foro da 0,09"
—	40B	1	Raccordo in polipropilene, 10-32, con foro da 0,06"
—	40C	1	Raccordo in polipropilene, 10-32, con foro da 0,04"
7702033	41A	1	Collettore in alluminio / 160 Ser. 7/8" – Filettatura 14, rapporto 1:1, flussi elevati
—	42A	1	Collettore in alluminio / 160 Ser. 7/8" – Filettatura 14, rapporto 1:1, per flussi elevati, con porta per solvente NPT 1/4"
—	44A	1	Spina NPT 1/4"
—	45A	1	Collettore in alluminio / 160 Ser. 7/8" – Filettatura 14, rapporto ampio, per flussi elevati

Altri collettori disponibili su richiesta:

- MNPT 1/2"
- Portate da 30 ppm e 60 ppm per applicazioni con materiali in schiuma*

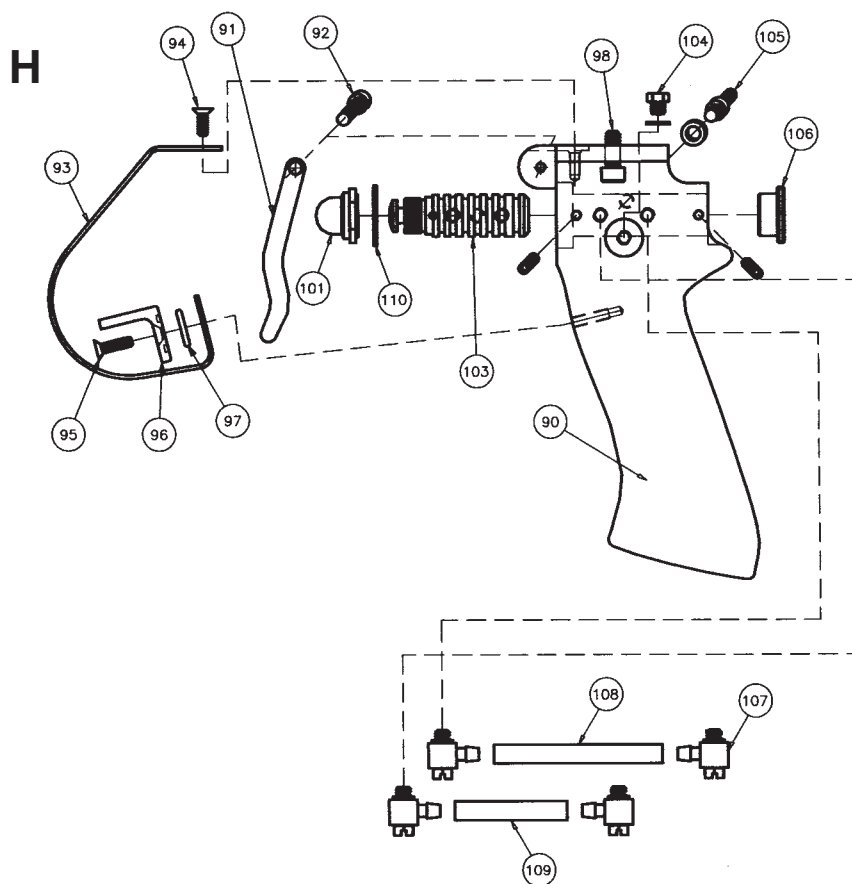
*Questi collettori non possono essere usati con gli ugelli serie 160.

Configurazioni

Modello portatile #7701977 con interruttore pneumatico

NOTA: Le parti con numero di riferimento 101, 103 e 110 possono essere acquistate già pre-assemblate con il codice #7702388.

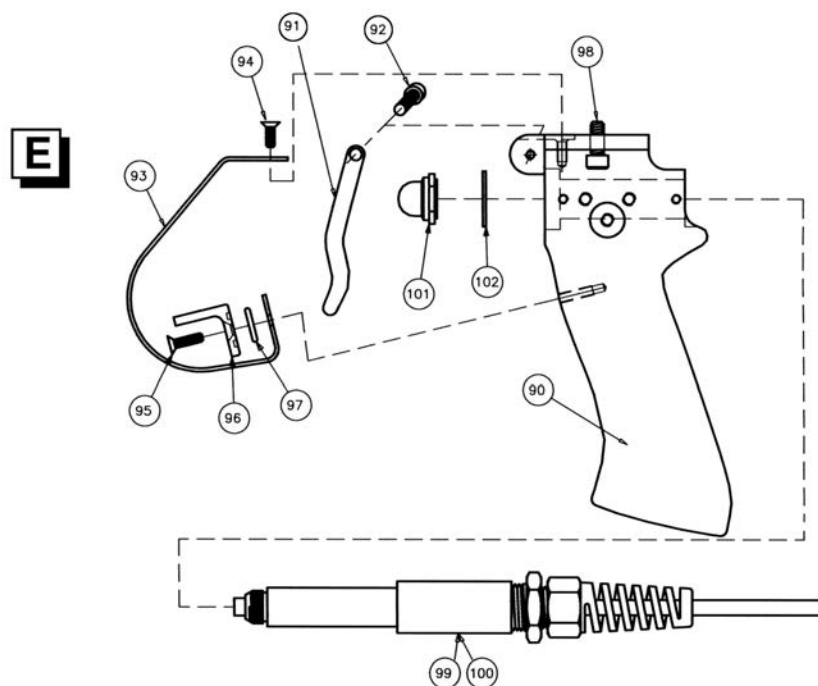
Codice	Ref.	Q.tà	Descrizione
—	90	1	Impugnatura / Alluminio / Cartuccia opzionale
7702317	91	1	Leva di comando per le configurazioni H o E
—	92	1	Bullone per leva di comando, 8-32 x 3/4" (lunghezza)
—	93	1	Carter per leva di comando per interruttori 400 / 450
—	94	1	FHSHCS 6-32 x 5/16" per interruttori 400 / 450
—	95	1	FHSHCS 6-32 x 1/2" per interruttori 400 / 450
—	96	1	Blocco di sicurezza per interruttori 400 / 450
—	97	1	Guarnizione anulare, DE 1/2" x 1/1 6" per interruttori 400 / 450
—	98	2	SHCS 10-24 x 1/2" (lunghezza) per configurazioni S, E o H
—	101	1	Riparo di protezione in gomma per interruttori 400 / 450
—	103	1	Valvola a cartuccia a 4 vie per l'impugnatura pneumatica
—	104	1	Spina in ottone, 10-32
—	105	1	Raccordo aria rinforzato, 10-32
—	106	1	Spina in acetale, diametro 3/4"
—	107	4	Raccordo aria a gomito, 10-32 UNF
—	108	1	Tubo aria, DI 1/8" x 2,25"
—	110	1	Clip a E



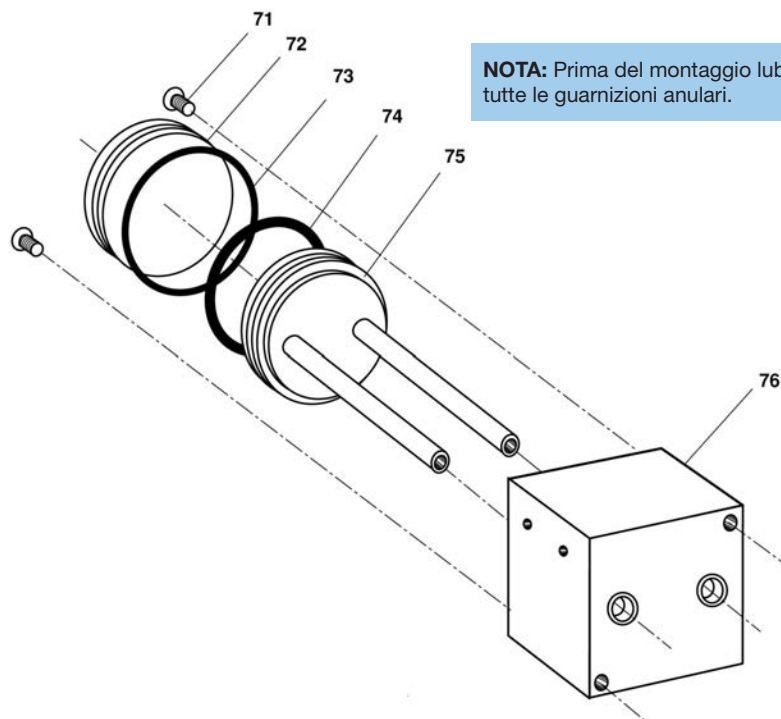
Configurazioni (continua)

Modello portatile #7701971 con interruttore istantaneo (24 Volt)

Codice	Ref.	Q.tà	Descrizione
—	90	1	Impugnatura / Alluminio / Cartuccia opzionale
7702317	91	1	Leva di comando per le configurazioni H o E
—	92	1	Bullone per leva di comando, 8-32 x 3/4" (lunghezza)
—	93	1	Carter per leva di comando per interruttori 400 / 450
—	94	1	FHSHCS 6-32 x 5/16" per interruttori 400 / 450
—	95	1	FHSHCS 6-32 x 1/2" per interruttori 400 / 450
—	96	1	Blocco di sicurezza per interruttori 400 / 450
—	97	1	Guarnizione anulare, DE 1/2" x 1/16" per interruttori 400 / 450
—	98	2	SHCS 10-24 x 1/2" (lunghezza) per configurazioni S, E o H
7702376	99	1	Interruttore istantaneo per serie 400 / 450
7702378	100	1	Interruttore/pulsante di accensione completo per serie 400 / 450
—	101	1	Riparo di protezione in gomma per interruttori 400 / 450
—	102	1	Rondella piana CS per interruttori 400 / 450

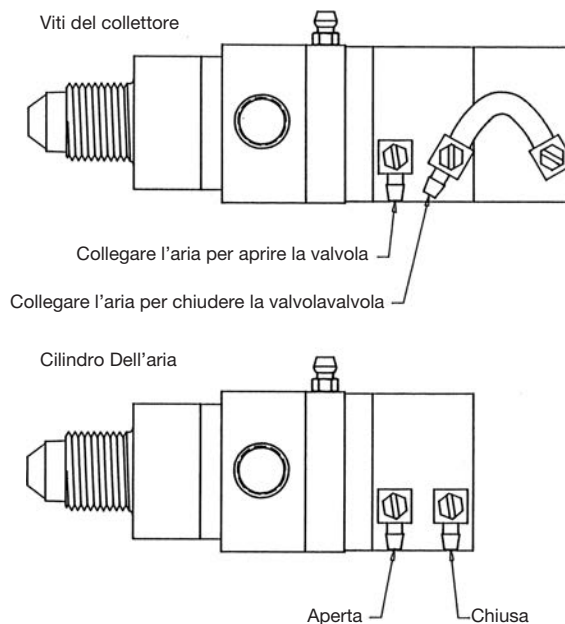


Cilindro dell'aria singolo – con steli in acciaio inox indurito



Codice	Ref.	Q.tà	Descrizione
—	71	2	BHCS 1/4 - 20 x 1/2" (lunghezza)
7702402	72	1	Piastra di rinforzo in alluminio
—	73	1	Guarnizione anulare in Viton marrone (piastra di rinforzo)
—	74	1	Guarnizione anulare in Viton marrone (pistone)
7702075	75	1	Pistone e steli in acciaio inox indurito di ricambio
7702074	76	1	Corpo di ricambio con tenute anteriori

Cilindri dell'aria doppi



Kit di Parti di Ricambio

Kit di parti di ricambio per 400 Autogun

Ciascun kit contiene un set completo di tenute a labbro, guarnizioni anulari e tenute anteriori.

NOTA: Per il modello 400 AutoGun, è necessario utilizzare solo (4) tenute a labbro. Vengono fornite (2) tenute a labbro supplementari utilizzabili come ricambi.

Rivolgersi al produttore per ulteriori combinazioni di tenute.

AV-RK-TGT #7704093

Rif. N.	Q.tà	Descrizione
13	2	PTFE Front Seal
3	6	UHMPE U-Cup & SS Spring
6	6	PTFE encapsulated O-Ring

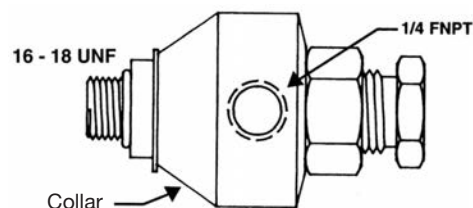
AV-RK-TPV #7704095

Rif. N.	Q.tà	Descrizione
13	2	Tenuta anteriore in PTFE
3	6	Vaschetta a U in PU e guarnizione anulare in Viton
6	6	Guarnizione anulare in Viton (marrone)

Accessori

Adattatori per tubi in acciaio al carbonio

Codice	Descrizione
7702420	Gomito a 90 gradi con adattatore JIC maschio da 3/8" FNPS
7702425	Adattatore diritto con adattatore JIC maschio da 3/8" FNPS



Cappuccio per il controllo del rapporto

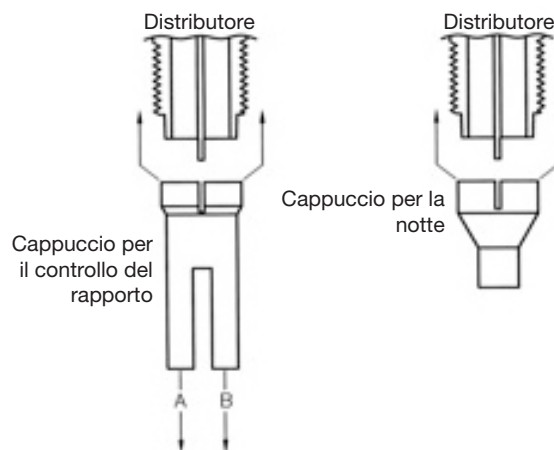
Per ottenere rapporti A/B corretti, è indispensabile controllare regolarmente il rapporto con il nuovo cappuccio per il controllo del rapporto.

Cappuccio per la notte

È buona norma sigillare il sistema durante la notte o i fine settimana, rimuovendo il mixer statico e installando un cappuccio per la notte. L'uso di questo cappuccio consente di sigillare il sistema e semplifica le operazioni di riavvio.

Codice	Descrizione
7701184*	Cappuccio per il controllo del rapporto con dado di fissaggio
7701181*	Cappuccio per la notte con dado di fissaggio

*Utilizzabile solo per i collettori con rapporto 1:1.



Soluzione dei problemi

Problema	Causa	Soluzione
Assenza di flusso	Collettore otturato	Rimuovere il collettore e pulirlo.
	Pressione dell'aria troppo bassa	Verificare che la pressione di ingresso sia 5,5 bar (80 psi).
	Valvola dell'aria danneggiata	Vedere la nota 1 successiva.
	Valvola sporca	Smontare i componenti (vedere la sezione Manutenzione)
Perdite sulla valvola	Tenute anteriori (13) non inserite nella sede	Vedere la nota 2 successiva.
	Tenute anteriori (13) danneggiate	Sostituire le tenute.
Sbavatura di adesivo dalla valvola	Aria intrappolata nel collettore	Rivedere la procedura di avvio.
Rapporto A:B fuori tolleranza	Pompe dosatrici	Ispezionare le pompe.
Accumulo dei liquidi A e B nella piastra a T	Tenute (3) danneggiate	Sostituire le tenute a labbro (pagina 4).
Impossibilità di miscelare il materiale	Mixer sporco	Sostituire il mixer.
	Rapporto A:B fuori tolleranza	Controlla il rapporto.
Perdite sul mixer	Collettore sporco	Pulire il naso del collettore.
Tenute a labbro deteriorate	Aggressione chimica	Vedere la sezione Manutenzione

NOTA 1: Ispezionare la valvola a cartuccia dell'aria (103) nell'impugnatura (90). La funzione di attivazione / disattivazione della valvola è controllata da questa valvola a cartuccia posizionata nell'impugnatura. Per aprire e chiudere il cilindro dell'aria, è necessario erogare rispettivamente aria sul lato anteriore e posteriore.

Per ispezionare la valvola a cartuccia, scollegare i due tubi dell'aria sul cilindro dell'aria (1). Quando si preme la levetta di comando, l'aria deve fluire solo attraverso il tubo dell'aria posteriore, ma non in quello anteriore. Quando si rilascia la leva di comando (91), la direzione del flusso dell'aria deve invertirsi.

NOTA 2: Le tenute anteriori potrebbero inserirsi nella piastra della sede (8). Quando la valvola è chiuso, è opportuno mantenere il cilindro pressurizzato per permettere alle tenute di adattarsi.



EFD

EFD è presente in oltre 40 paesi con reti di vendita e assistenza. Per maggiori informazioni, visitare il sito www.nordsonefd.com/it.

Italia

+39 02.216684456; italia@nordsonefd.com

Global

+1-401-431-7000; info@nordsonefd.com

Viton è un marchio registrato di E.I. DuPont.

©2024 Nordson Corporation 7703863 v100124